Дата внесения последних изменений: 15 января 2010 г.

ПОЛОЖЕНИЕ О КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

Сфера действия данного Положения

Данное положение об обеспечении конфиденциальности клиентов (далее – "Положение") описывает правила сбора, использования, предоставления и защиты персональных данных клиентов компании Rezidor Hotel Group (далее – " Rezidor "), осуществляющей свою деятельность через владеющую правами на бренд Rezidor датскую компанию Rezidor Hospitality A/S и ее аффилированные компании. Под "персональными данными" в рамках настоящего Положения следует понимать сохраненную в любом формате информацию, которая сама по себе или в сочетании с другой информацией, имеющейся в распоряжении Rezidor Hotel Group, позволяет идентифицировать личность клиента.

Область применения настоящего Положения не распространяется на действия компаний и веб-сайтов, не принадлежащих группе Rezidor и не контролируемых ею, а также на действия лиц, не являющихся ее сотрудниками. Rezidor обладает лицензией на управление и выдачу разрешений на управление отелями, работающими под брендами "Radisson Blu", "Park Inn", "Regent", "Country Inns & Suites" и "Hotel Missoni " (далее совместно именуемые - "Отели, брендов принадлежащих Rezidor") в Европе, на Ближнем Востоке и в Африке.

Некоторые отели, работающие под брендами, принадлежащими Rezidor, являются собственностью независимых компаний-франчайзи. **Область применения настоящего Положения не распространяется на действия по обеспечению конфиденциальности клиентов, предпринимаемые компаниями, заключившими франчайзинговые договоры с Rezidor Hotel Group.** В отношении персональных данных, предоставленных непосредственно компании-франчайзи, действует соответствующее положение о конфиденциальности, разработанное и принятое такой компанией. Обращаем Ваше внимание на то, что при заключении франчайзингового договора мы требуем от наших партнеров наличия положений о конфиденциальности,

AVENUE DU BOURGET 44
B-1130 BRUSSELS, BELGIUM
T: +32 2 702 92 00
F: +32 2 702 93 00
www.rezidor.com

составленных с учетом обязательств Rezidor Hotel Group по обеспечению конфиденциальности клиентов, и гарантий по соблюдению действующего законодательства в области защиты персональных данных. Вместе с тем, их положения о конфиденциальности могут отличаться от настоящего Положения.

Наши сайты могут содержать ссылки на другие веб-сайты, которые осуществляют политику защиты персональных данных, отличающуюся от практики обеспечения конфиденциальности клиентов Rezidor Hotel Group. В некоторых случаях, перейдя по ссылке на другой сайт, Вы можете найти на нем символику нашего бренда, хотя фактически на сайте размещено содержимое, предоставленное третьим лицом. Предоставление и использование персональных данных на таких веб-сайтах регулируется их собственными положениями о конфиденциальности, с которыми мы настоятельно рекомендуем Вам ознакомиться.

Ваше согласие с настоящим Положением

Настоящее Положение является частью условий, регулирующих порядок использования предоставляемых нами услуг. Осуществляя пользование нашими сайтами и центральной системой бронирования, а также останавливаясь в отелях брендов принадлежащих группе Rezidor, Вы выражаете свое согласие на использование нами Ваших персональных данных в соответствии с действующим законодательством.

Мы будем хранить Ваши персональные данные столько времени, сколько может потребоваться для реализации целей, в которых они собирались, либо в течение периода, разрешенного законом.

Собираемые нами персональные данные

- Мы собираем персональные данные клиентов, полученные непосредственно в процессе совершения транзакций (например, Ваше имя, адрес электронной почты, номер телефона, данные для бронирования). Кроме того, мы собираем информацию, предоставляемую самими клиентами, например, при использовании нашей центральной системы бронирования, проживании в отеле одного из брендов, принадлежащих Rezidor, или при подписке на любую из наших рассылок.

Radisson BLU COUNTRY INN HOTEL MISSONI park inn Regent

- Мы собираем персональные данные о наших гостях, публикуемые в открытых источниках, или полученные от других компаний, имеющих право на их предоставление (например, от партнеров по программе лояльности).
- При получении от Вас персональных данных других лиц, например, при использовании Вами функции "Послать другу", а также при получении от других лиц Ваших персональных данных мы обязуемся использовать их исключительно в тех целях, в которых они были предоставлены. Подобная информация не сохраняется в нашей базе данных.

Мы не занимаемся преднамеренным сбором персональных данных детей.

Мы не занимаемся преднамеренным сбором персональных данных детей моложе 13 лет. Если Вы полагаете, что Ваш ребенок предоставил нам персональные данные, свяжитесь с нами, чтобы мы могли идентифицировать и удалить такую информацию.

Для чего нам нужны Ваши персональные данные

Мы используем Ваши персональные данные в следующих целях:

- для предоставления запрошенных Вами услуг;
- для учета Ваших индивидуальных предпочтений при организации Вашего обслуживания в отелях брендов, принадлежащих Rezidor;
- для поддержки функциональности сайтов, а также индивидуализации их структуры и содержания с учетом потребностей, интересов и предпочтений клиентов;
- для отправки Вам промо-сообщений и специальных предложений при наличии Вашего согласия и с учетом Ваших предпочтений в отношении защиты персональных данных;
- в целях обеспечения безопасности и предотвращения мошенничества;
- для более полного понимания потребностей наших клиентов;
- для совершенствования наших программ, услуг и веб-сайтов;
- для совершенствования путей реализации наших программ и услуг

Radisson BLU COUNTRY INN HOTEL MISSONI park inn Regent

Использование Ваших персональных данных в маркетинговых целях.

Вы вправе сами решать, хотите ли Вы получать от нас маркетинговую информацию, и можете в любое время изменить свои предпочтения в отношении защиты персональных данных, направив нам соответствующее письменное уведомление по адресу, предоставляемому Вам при оформлении подписки и получении маркетинговой информации, или в отдел защиты персональных данных компании “Rezidor Hotel Group”. Если Вы решите отказаться от получения наших рекламных рассылок, мы не будем направлять Вам информацию чисто рекламного характера и обязуемся не предоставлять Ваши персональные данные третьим лицам. Вместе с тем, мы оставляем за собой право связываться с Вами, чтобы узнать Ваше мнение по различным вопросам, или в ходе осуществления нашей текущей деятельности, в частности, для подтверждения осуществленного бронирования или совершенной Вами транзакции.

Предоставление Ваших персональных данных третьим лицам.

Мы можем предоставлять Ваши персональные данные третьим лицам в перечисленных ниже случаях:

- Мы предоставляем персональные данные клиентов компаниям, входящим в группу Rezidor, в той степени, в которой это необходимо для обеспечения надлежащего качества запрошенных услуг; в этих же целях мы передаем информацию о наших клиентах компании “Carlson Companies Inc.” или ее аффилированным лицам, если это требуется для предоставления наших услуг (например, для бронирования, аннулирования заказов или внесения изменений в бронь, оформления членства в программе лояльности и т.д.).
- Мы предоставляем персональные данные клиентов компаниям, оказывающим им услуги от нашего имени, например, компаниям, обеспечивающим обработку заявок и поддержку технической инфраструктуры.

Radisson BLU COUNTRY INN HOTEL MISSONI park inn Regent

- Исходя из Ваших предпочтений в отношении защиты персональных данных, мы оставляем за собой право предоставлять Ваши персональные данные другим компаниям в составе “Rezidor Hotel Group” или иным компаниям по выбору Rezidor, в том числе нашим стратегическим партнерам. Указанные компании вправе использовать их для отправки Вам информации рекламного характера и специальных предложений, которые, с их точки зрения, могут Вас заинтересовать.

В соответствии с контрактами, заключаемыми ими с компанией Rezidor, провайдеры услуг, стратегические партнеры и владельцы отелей, работающих под брендами Rezidor, обязуются использовать получаемые от нас персональные данные исключительно в ограниченных целях, для которых такие данные были им предоставлены, и принять надлежащие меры для обеспечения их конфиденциальности, целостности и безопасности. Они не вправе использовать или предоставлять персональные данные клиентов Rezidor третьим лицам, если такие действия вступают в противоречие с нашими обязательствами перед клиентами, и обязаны соблюдать все действующие законы в области обеспечения конфиденциальности и защиты персональных данных.

Мы вправе передать Ваши персональные данные другому юридическому лицу, которое приобретет долю в собственности группы Rezidor или получит практически полный контроль над имуществом группы Rezidor, например, в результате продажи, слияния, реорганизации, банкротства или ликвидации группы Rezidor, при условии, что использование персональных данных клиентов вышеуказанным юридическим лицом будет регулироваться настоящим Положением.

Radisson BLU COUNTRY INN HOTEL MISSONI park inn Regent

Мы вправе предоставлять или передавать Ваши персональные данные сторонним третьим лицам в следующих случаях: если раскрытие этой информации требуется для соблюдения закона, выполнения регулятивного требования, судебного постановления или приказа о явке в суд для дачи показаний; для оказания содействия в проведении расследований, осуществляемых правоохранительными или иными государственными органами; а также для защиты Ваших и наших законных прав, имущества и безопасности, равно как и прав, имущества и безопасности наших сотрудников, агентов и других гостей.

Защита Ваших персональных данных.

Мы принимаем все необходимые физические, технические и организационные меры по обеспечению безопасности Ваших персональных данных в процессе работы с ними и при передаче третьим лицам. В том числе, мы принимаем надлежащие меры по защите Ваших персональных данных от случайного или незаконного уничтожения, случайной потери, ненадлежащего использования, внесения изменений, несанкционированного разглашения или доступа и иных незаконных действий.

Передача Ваших персональных данных в другую страну.

Наши веб-сайты и базы данных в настоящее время размещены на серверах в Дании и США. Кроме того, мы сотрудничаем с рядом субподрядных компаний, занимающихся обработкой данных в разных странах. При этом, руководствуясь директивой Евросоюза 95/46/EC, мы требуем от них строгого соблюдения законов о защите данных и отдаем соответствующие указания на этот счет нашим партнерам. Часть собираемых нами персональных данных отправляется на находящийся в США сервер компании “Carlson Companies Inc.” в целях осуществления бронирования номеров, аннулирования заказов и внесения изменений бронь в процессе использования нашей центральной системы бронирования, которая размещается в Омахе (штат Небраска, США). Законы по защите персональных данных, действующие в разных странах, могут отличаться. Применимое законодательство некоторых стран предусматривает более высокую степень защиты персональных данных. При передаче Ваших персональных данных в другую страну мы принимаем все необходимые меры по их защите и обеспечению Вашей конфиденциальности в соответствии с законодательством Евросоюза в области передачи данных (Safe Harbour Framework). Осуществляя пользование нашими сайтами,

Radisson BLU COUNTRY INN HOTELMISSONI park inn Regent

принимая участие в наших программах и останавливаясь в отелях брендов, принадлежащих группе Rezidor, **Вы, тем самым, соглашаетесь на передачу Ваших персональных данных в любую страну мира** в соответствии с условиями данного Положения.

Cookies и прочие веб-технологии.

При посещении Вами наших сайтов мы можем использовать ряд веб-технологий для сбора следующих типов информации:

- Мы собираем информацию, которая автоматически отправляется Вашим браузером, когда Вы заходите на наши веб-сайты. Данная информация обычно включает IP-адрес Вашего интернет-провайдера, тип операционной системы, установленной на Вашем компьютере, и тип используемого Вами браузера.
- Cookie - это маленький текстовый файл, помещаемый на жесткий диск Вашего компьютера веб-сервером.
- Мы используем, так называемые, "сеансовые файлы cookies" для присвоения Вашему компьютеру случайно генерируемого уникального идентификационного номера каждый раз, когда Вы посещаете один из наших веб-сайтов. Сеансовый файл cookie – это временный файл, действие которого истекает сразу же после закрытия браузера. Мы используем сеансовые файлы cookies для поддержки функциональных возможностей наших сайтов, так как cookies позволяют вести статистику посещения страниц пользователями, использования ссылок и времени пребывания пользователя на каждой странице. Мы также используем так называемые "устойчивые файлы cookies”. Они остаются на жестком диске Вашего компьютера после закрытия браузера до тех пор, пока не истечет их срок действия, или пока Вы их не удалите. При Вашем очередном посещении одного и того же веб-сайта наш сервер будет распознавать устойчивый файл cookie на жестком диске Вашего компьютера. Постоянный уникальный идентификатор, присвоенный Вашему компьютеру, дает нам возможность собирать информацию о Ваших предыдущих выборах и предпочтениях. Если в будущем нам потребуется повторный сбор таких данных, мы сможем получить их автоматически и избавить Вас от необходимости тратить свое время и силы. Кроме того, возможность идентификации пользователей позволяет нам вести более точный учет количества пользователей, посещающих наши веб-сайты,

Radisson BLU COUNTRY INN HOTELMISSONI park inn Regent

отслеживать частоту повторных посещений и изменения характера использования наших веб-сайтов с течением времени, а также определять эффективность нашей рекламы. Файлы cookies генерируются нашим собственным сервером или сервером стороннего провайдера услуг каждый раз, когда Вы заходите на наши сайты по ссылке, содержащейся в направленном Вам электронном сообщении, или создаете "идентификатор пользователя" во время посещения нашего сайта. Содержащаяся в cookies информация может быть соотнесена с Вашими персональными данными, хранящимися в нашей системе.

- Страницы наших веб-сайтов могут содержать так называемые "веб-маяки" - электронные изображения, также известные как "однопиксельные или прозрачные рисунки в формате gif". С помощью таких веб-маяков мы узнаем, каким образом посетители используют наши веб-сайты, и определяем эффективность своих рекламных кампаний. Иногда мы включаем веб-маяки в электронные рекламные рассылки, чтобы определить, открывали ли пользователи рассылку, и произвела ли она ожидаемый эффект. Информация, которую мы получаем благодаря использованию любых веб-маяков, может быть соотнесена с Вашими персональными, хранящимися в нашей системе.

Порядок изменения настоящего Положения.

- Мы сохраняем за собой право по своему усмотрению в любое время вносить изменения в настоящее Положение о конфиденциальности.
- Мы обязуемся информировать Вас о любых существенных изменениях настоящего Положения. Уведомление осуществляется на протяжении не менее 30 дней после вступления изменений в силу путем ежедневного размещения соответствующего примечания непосредственно перед текстом раздела Положения о конфиденциальности, в который были внесены изменения. Периодическая проверка нашего веб-сайта с целью ознакомления с изменениями, внесенными в настоящее Положение, входит в обязанности пользователя.

Radisson BLU COUNTRY INN HOTEL MISSONI park inn Regent

- При внесении несущественных изменений в настоящее Положение мы заменяем его новым Положением о конфиденциальности, изменив при этом дату "вступления в силу", которая указывается в верхней части документа. К несущественным изменениям относятся, в частности, изменения, касающиеся нашей контактной информации или примеров, приведенных в любом из разделов настоящего Положения.

Прозрачность.

Для просмотра информации личного характера, которой мы о Вас располагаем, обратитесь в Отдел защиты персональных данных группы компаний Rezidor, используя приведенную ниже контактную информацию, и попросите отправить копию своего персонального профиля на Ваш почтовый или электронный адрес. Мы обязуемся использовать безопасные способы идентификации Вашей личности в целях предотвращения несанкционированного доступа к Вашим персональным данным. Если Вы хотите внести какие-либо исправления в свои персональные данные, направьте нам соответствующий запрос, который мы постараемся удовлетворить в разумные сроки. Для удаления своих персональных данных из нашей базы данных, направьте нам запрос на ее полное удаление.

Отдел защиты персональных данных компании “Rezidor Hotel Group”

Avenue du Bourget 44

1130 Brussels

Belgium

Тел: +32 2 702 9200

Факс: +32 2 702 9300

Email: privacy@rezidor.com.

Radisson BLU COUNTRY INN HOTEL MISSONI park inn Regent

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ЗАЩИТЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Мы исключительно серьезно относимся к защите персональных данных. Ниже приведены наши десять обязательств перед гостями отелей и посетителями веб-сайтов “Rezidor Hotel Group”:

Уведомление. При сборе Ваших персональных данных мы обязуемся своевременно направлять Вам соответствующие уведомления с указанием характера собираемой информации, предполагаемых способов ее использования и третьих лиц, которым мы можем ее предоставить.

Выбор. При подписке на наши рассылки или участии в наших маркетинговых мероприятиях мы гарантируем Вам возможность выбора в отношении способов использования Ваших персональных данных и их направления третьим лицам и обязуемся уважать его.

Соответствие. Мы обязуемся собирать персональные данные исключительно в объеме, необходимом для определенных и указанных целей, и не использовать их в иных целях без Вашего согласия.

Хранение. Мы обязуемся хранить Ваши персональные данные столько времени, сколько может потребоваться для реализации целей, в которых они собирались, либо в течение периода, разрешенного законом.

Точность. Мы обязуемся обеспечивать точность персональных данных, хранящихся в наших базе данных.

Доступ. По Вашему запросу мы обязуемся предоставить Вам информацию о Ваших персональных данных, хранящихся в наших базах данных в полном соответствии с требованиями действующего законодательства.

Безопасность. Мы обязуемся принимать все необходимые физические, технические и организационные меры по защите Ваших персональных данных от потери, несанкционированного использования, доступа или разглашения, а также от внесения изменений и уничтожения.

Предоставление третьим лицам. За исключением случаев, предусмотренных данным Положением, мы обязуемся не предоставлять Ваши персональные данные третьим лицам без Вашего согласия.

Передача в другую страну. При передаче Ваших персональных данных в любую страну за пределами территории, регулируемой законодательством ЕС (в том числе в Швейцарию, Норвегию и Исландию), мы обязуемся принять все необходимые меры для защиты Вашей конфиденциальности и передаваемых персональных данных в соответствии с действующим законодательством.

Контроль за исполнением. Мы обязуемся регулярно анализировать исполнение обязательств по защите персональных данных, изложенных в настоящем Положении.
Для получения доступа к своим персональным данным, выяснения интересующих Вас вопросов о практической реализации нашей политики в области защиты персональных данных, внесения изменений в сведения о Ваших маркетинговых предпочтениях или урегулирования проблем обращайтесь в:

Отдел защиты персональных данных компании “Rezidor Hotel Group”
Avenue du Bourget 44
1130 Brussels
Belgium
Тел: +32 2 702 9200
Факс: +32 2 702 9300
E-mail: privacy@rezidor.com

Radisson BLU COUNTRY INN HOTEL MISSONI park inn Regent